E DIN ISO 24495-3:2025-05 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2025-04-18

Einfache Sprache - Teil 3: Wissenschaftliches Schreiben (ISO/DIS 24495-3:2025); Text Deutsch und Englisch

Plain language - Part 3: Science writing (ISO/DIS 24495-3:2025); Text in German and English

Inhalt

Seite

Nationales Vorwort 4

Nationaler Anhang NA (informativ) Literaturhinweise 5

Vorwort 6

Einleitung 7

1 Anwendungsbereich 8

2 Normative Verweisungen 8

3 Begriffe 8

4 Grundsätze 9

5 Leitlinien 10
5.1 Leitlinien zu Grundsatz 1: Die Leser und Leserinnen erhalten, was sie brauchen (relevant) 10
5.1.1 Erste Schritte 10
5.1.2 Die Leser und Leserinnen charakterisieren 10
5.1.3 Das Genre herausfinden (Dokumentart) 11
5.1.4 Die Zielsetzung herausfinden 11
5.1.5 Das Dokument planen 11
5.1.6 Inhalte unter Einhaltung ethischer Prinzipien präsentieren 12
5.2 Leitlinien zu Grundsatz 2: Die Leser und Leserinnen können leicht finden, was sie brauchen (auffindbar) 13
5.2.1 Erste Schritte 13
5.2.2 Eine Übersicht bereitstellen 13
5.2.3 Den Inhalt strukturieren 13
5.2.4 Navigationshilfen bereitstellen 14
5.3 Leitlinien zu Grundsatz 3: Die Leser und Leserinnen können leicht verstehen, was sie finden (verständlich) 14
5.3.1 Erste Schritte 14
5.3.2 Den Status der Informationen angeben 15
5.3.3 Präzise Sprache verwenden 15
5.3.4 Wirkungsvolle Abbildungen erstellen 16
5.3.5 Wichtige oder kritische Datendarstellungen ermitteln 17
5.3.6 Die Daten beschreiben, um das Verständnis zu fördern 18
5.3.7 Wirkungsvolle Tabellen erstellen 18
5.4 Leitlinien zu Grundsatz 4: Die Leser und Leserinnen können die Informationen leicht verwenden (hilfreich) 19
5.4.1 Erste Schritte 19
5.4.2 Schritte zur Steigerung der Gebrauchstauglichkeit 19
5.4.3 Die Gebrauchstauglichkeit prüfen 19

Anhang A () Übersicht der Leitlinien zu Einfacher Sprache 21

Anhang B () Checkliste für populärwissenschaftliches Schreiben 23

Literaturhinweise 26

Tabellen

Tabelle A.1 — Allgemeine und spezifische Leitlinien der Einfachen Sprache 21

Tabelle B.1 — Muster für eine Checkliste 23